



ローザンヌ国際バレエコンクール
参加要項
RULES AND REGULATIONS

1 開催の期間・場所

若いバレエダンサーの為に2019年ローザンヌ国際バレエコンクールは、スイスのローザンヌに本拠を置く舞踊振興財団（Fondation en faveur de l'Art chorégraphique）主催により開催される。

- ・開催期間・・・2019年2月3日（日曜日）～2月10日（日曜日／朝） ※日曜日の朝はネットワーク・フォーラム
- ・開催場所・・・スイス・ローザンヌ・ボーリュ劇場（Théâtre de Beaulieu, Lausanne）
- ・問い合わせ先

Prix de Lausanne
Jessica Perret
Av. des Bergières 14
1004 Lausanne
Switzerland

registration@prixdelausanne.org

Tel.: +41 21/648 05 25

www.prixdelausanne.org

芸術委員長・事務局長：Mrs Kathryn Bradney

2 審査員

ローザンヌ国際バレエコンクールの審査員及びビデオ選考委員は、ダンス界に於いて国際的に活躍する著名人により構成される。審査員リスト及び審査基準は、2018年12月より、当コンクールのホームページ www.prixdelausanne.org にて入手可能である。

3 ローザンヌ国際バレエコンクールの目的

才能豊かな若いバレエダンサーがプロへの道に踏み出すことをサポートする。コンクール出場者は、スカラシップ賞・プロ研修賞を受賞した際の留学・研修先を登録書類に記述して提出する。 (13参照)

受賞者は、2019年3月11日までに留学・研修先を決定する。ローザンヌ国際バレエコンクールは、受賞者が事情を承知の上で最終決定を下せるよう、留学・研修先についての情報提供、及び交渉のサポートを行う。

4 参加資格

生年月日が2000年2月9日～2004年2月9日のあらゆる国籍の女子・男子で、将来プロとして活動することをめざすバレエの生徒全てにコンクール参加資格がある。

ダンサーとしてカンパニーと現在プロ契約中である者、過去にプロ契約を結んだことのある者の参加は認められない。*

当コンクールの参加登録を行ってから出場するまでの期間に、カンパニーのフルタイムの有給研修生を含むプロ契約に内定した者は参加を辞退すること。（スイスの法律において“契約の内定”とは書面／口頭で正式に受けた契約の依頼を了承したケースを差す）多少なりとも自身のコンクール参加条件に確証が無い場合は必ずローザンヌ国際バレエコンクール事務局に申し出て審査を仰ぐこと。

*教育の一環として参加者が所属するスクールによって開催された公演に対する報酬を受け取った参加者は例外とすることができ、その報酬はその国の法律に基づいて支払われる必要がある。過去にこのような支払いを受けた参加者は、ローザンヌ事務局へ登録期間中に申し出ること。

この規定に反する何れかの虚偽があった場合、該当者は失格となり、受賞者であった場合は、賞の取り消し、賞金の返還が求められる。ローザンヌ国際バレエコンクールはその受賞の取り消し事項について公表する。該当者は失格の事実を述べずに、当コンクールへの参加経験について語る権利はない。

コンクール出場に選抜された者が、不調や怪我などによって出場が不可能となっても、主催側は関知しない。コンクール開催期間中の怪我、病気、盗難について主催側はその責任を一切負わない。自己責任のもとで事故・病気・盗難に備えて保険等の準備をすること。

■ビデオ選考申し込み

ビデオ選考への参加者は、登録料 **175 スイスフラン**を支払う。(払い戻し不可) オンラインでのクレジットカードによる支払いのみ受理される。

最終支払期限は **2018年9月30日**。

■ビデオ選考通過後の登録

ビデオ選考通過者はローザンヌでのコンクール参加のための二次登録料 **175 スイスフラン**を支払う。(払い戻し不可) オンラインでのクレジットカードによる支払いのみ受理される。

最終支払期限は **2018年11月30日**。

■支払い方法

当コンクールのホームページから参加登録の際に**クレジットカード**で支払う。

旅費及びローザンヌでの宿泊費は参加者の負担とする。

これらの費用を支払うことが出来ない参加者については、財団によるサポートが考慮される。

詳細に関しては registration@prixdelausanne.org まで問い合わせること。

「**コンクール概要**」(Competition Procedure)の内容を把握した上で登録を行うこと。

5 ローザンヌ国際バレエコンクールの健康概念について

当コンクールは、若いダンサーが、自身の才能と可能性が、プロのダンサーへの道に繋がるものであるかを判断する為の援助に努めている。また、優れたダンサーとは、肉体的、心理的に良好な状態になくはならないという概念を支持している。クラシック・バレエの美的基準が細身のダンサーを要求しているというのは事実ではあるものの、教師、両親そしてダンサー自身が、健康を犠牲にするほどまでにこの美的基準に過度な重要性をおかないように十分に配慮する必要がある。

当コンクールでは、健康とダンスの秀逸さにおける関係を明確にするために、コンクールのコンサルタント医師が、健康状態についてのアンケートを作成した。その回答より、参加者がコンクールの厳しさに耐えられるかどうかをコンサルタント医師が判断する。アンケートは、コンクール登録書類に含まれ、コンクール参加者はかかりつけの医師とともに必要事項を記入しなくてはならない。参加者からの回答はコンクールのコンサルタント医師に送られていく。回答送付は、コンクール登録プロセスの一部をなすものとする。

コンサルタント医師にはビデオ選考の前に、健康面・身体状態全般について何か問題があると思われる参加者に対してビデオ選考への参加を許可するか否かを決定する権限がある。

コンサルタント医師により健康上の問題が懸念されながらも参加を許可された参加者は、ローザンヌ到着時あるいはコンクール期間中に、コンサルタント医師と面談を行い、医療チェックを受ける。参加者自身が承諾した場合、その家族あるいは付き添い教師は、コンクール参加続行が可能かどうか判断される診断に同席することができる。

どのケースにおいても、当コンクールのコンサルタント医師の決定内容を最終決定とする。

6 各申し込みの締め切り日程

■医療関係書類の提出・・・**2018年9月30日**までにローザンヌ国際バレエコンクール事務局本部に送付。ホームページ上のオンライン申し込みフォームより、参加希望者の資料をアップロードすること。紙面による提出は不可。

■ビデオ選考参加への登録、及び登録料支払い・・・参加希望者はホームページ上のオンラインでの登録と、クレジットカードによる登録料の支払いを **2018年9月30日**までにローザンヌ国際バレエコンクール事務局本部に送付。紙面による提出は不可。

■ビデオ選考用デジタルビデオファイル・・・**2018年10月21日**までにローザンヌ国際バレエコンクール事務局本部に送付。

■ビデオ選考通過者(ローザンヌでのコンクール参加者)への通知・・・**2018年11月1日**までに通知される。

■ビデオ選考通過者の以降のコンクールへの参加登録・・・**2018年11月30日**までにローザンヌで行われるコンクール参加への登録、及び二次登録料の支払いをローザンヌ国際バレエコンクール本部に送付。

参加希望者が上記の最終提出期限までに、当コンクール事務局宛に手続きを完了しなかった場合は、コンクールへの参加の権利を失う。

7 舞台・舞台裏へのアクセス

コンクール出場者の両親・付き添い教師（参加者1名につき合計2名まで）は、専用バッジを受け取り、コンクールの一部を見学することができる。見学時間は、コンクール期間中に会場に張り出されるスケジュールを参照のこと。

付き添いでバッジを持っていない方はバックステージへの入場は許可されないが、コンクールの一部を見学することはできる。

付き添いの教師は、コンクール開催期間中に自分の生徒にレッスンやリハーサルを行なってはいけない。この規則に反した教師は、以降舞台裏へのアクセスを拒否される。

録画及び撮影はローザンヌ国際バレエコンクール公認の取材関係者のみ許可されている。それ以外の撮影は全て禁止されており、カメラ、携帯電話、その他の録画ツールは没収される。

8 舞台の広さ・照明

ポリュ劇場の舞台は、幅12m×奥行き14m、舞台傾斜3.5%である。コンクール期間中、舞台上で行われる活動は全てTV用の照明で行われる。スタジオの1つは、3.5%の床傾斜で仕込まれている。

9 参加回数について

過去に当コンクールでスカラシップ賞・プロ研修賞を受賞しなかった者は、年齢制限の許す範囲で、何度でもコンクールに登録できる。過去に当コンクールでスカラシップ賞・プロ研修賞を受賞した者は再登録することはできない。

10 写真、録画、視聴覚記録およびその使用について

コンクール参加者によるバリエーションや参加者の活動全般を記録した、あらゆる写真、録画、視聴覚記録は、その記録媒体及び方法の如何に関わらず、舞踊振興財団の独占的所有物となる。舞踊振興財団の書面による許可なしには、コンクール参加者によるバリエーションや参加者の活動全般のいかなる視聴覚記録も行われてはならない。参加者は、舞踊振興財団またはその委託を受けた第三者が作成するあらゆる上記の記録、複製、公開、配布、放映、上映（舞踊振興財団のホームページ www.prixdelausanne.org での公開を含む）に関する権利を放棄する。参加者は、記録物が、第三者の広告も含め、いかなる製品・サービスを宣伝する商業的・宣伝目的で使用されうることを認知し同意する。参加者は、殊に、ローザンヌ国際バレエコンクールの受賞者及び決勝進出者へ贈られる賞のスポンサーが、前述記録の一部あるいはすべてを宣伝に使用することに合意する。参加者は、前述の権利を舞踊振興財団へ、永久的かつ変更不能に、地理的・時間的制限はなく付与する。参加者は、舞踊振興財団または上述の記録を使用する第三者に対して、財団に付与した権利に関して、いかなる種類の要求、支払い、報酬、経費還付、その他の代償を受ける権利を放棄する。当財団の実行委員会が、TV局あるいは個人との契約を単独に決定する。

11 決定機関

舞踊振興財団の取締役会のみが、コンクール規定の例外を決定する

当コンクール選考委員によって行われるビデオ選考の決定は、それを最終決定とし、申し立ては一切認められない。

ローザンヌで行われるコンクール審査員による選考、決選、賞の決定は、それを最終決定とし、申し立ては一切認められない。

審査員は自らが関わるスクールから参加する生徒、身近で練習に携わった参加者についての審議はしない。

正式にはフランス語版の規定が適用される。

12 夏期講習会

全ての決選進出者は、下記の夏期講習会を受講料免除で参加する権利が与えられる（但し、旅費・宿泊費は**自己負担**）。

JKO・スクール・ABT・サマー・インテンシブ（ニューヨーク／ニューヨーク／アメリカ）*
The JKO School at ABT, Summer Intensive, New York, NY, USA *

バレエ・アカデミー・イースト（ニューヨーク / ニューヨーク / アメリカ）
Ballet Academy East, New York, NY, USA

ボストン・バレエ・サマー・ダンス・プログラム（ボストン／アメリカ）*
Boston Ballet Summer Dance Program, Boston, USA *

セントラル・スクール・オブ・バレエ（ロンドン／イギリス）
Central School of Ballet, London, Great Britain

カンヌ・ロゼラ・ハイタワー・バレエ学校（カンヌ／フランス）
Ecole Supérieure de Danse de Cannes - Rosella Hightower, Cannes, France

ヘニー・ジュリアンス・ファンデーション（アムステルダム / オランダ）*
Henny Jurriëns Foundation, Amsterdam, Netherlands *

ヒューストン・バレエ・アカデミー（ヒューストン／テキサス／アメリカ）
Houston Ballet Academy, Houston, TX, USA

インターナショナル・ダンス・セミナー（ブラジリア／ブラジル）
International Dance Seminar, Brasilia, Brazil

NDT サマー・インテンシブ（ハーグ／オランダ）*
NDT Summer Intensive, The Hague, The Netherlands *

ロイヤル・バレエ・スクール（ロンドン／イギリス）
Royal Ballet School, London, Great Britain

*印…決戦進出者より1名のみ

13 賞

全ての決選出場者には賞状とメダルが授与される。入賞しなかった決選出場者には1,000スイスフランの奨励金が贈られる。入賞者は、必要に応じて医療保険の提供を受けることができる。

コンクール終了後、一年以内に入賞者が他の国際コンクールに出場する場合は、ローザンヌ国際バレエコンクールに対し適切な対応をすること。また、ローザンヌ国際バレエコンクール事務局に出場する旨を通知すること。

審査員は、以下の各賞を授与することができる。

A スカラシップ賞

この賞は、以下のスクールリストより受賞者が希望するスクールへ授業料免除で1年の留学ができ、留学中の生活援助金として20,000スイスフランが10ヶ月に分割して送金される。

スクール

マンハイム・ダンス・アカデミー（マンハイム／ドイツ）
Academy of Dance, Mannheim, Germany

モナコ・プリンセス・グレース・バレエ・アカデミー (モンテカルロ/モナコ)

Académie Princesse Grace, Monte-Carlo, Monaco

アメリカン・バレエ・シアター付属 ジャクリーヌ・ケネディ・オナシス・スクール (ニューヨーク/ニューヨーク/アメリカ)

American Ballet Theatre's Jacqueline Kennedy Onassis School, New York, NY, USA

オーストラリア・バレエ・スクール (サウス・バンク/ヴィクトリア/オーストラリア)

Australian Ballet School, South Bank, Victoria, Australia

ミュンヘン・バレエ・アカデミー (ミュンヘン/ドイツ)

Ballet Academy – University of Music and Performing Arts Munich, Munich, Germany

バーゼル劇場・バレエ・スクール (バーゼル/スイス)

Ballettschule Theater Basel, Basel, Switzerland

ボストン・バレエ・スクール (ボストン/アメリカ)

Boston Ballet School Boston, USA

カナダ国立バレエ学校 (トロント/カナダ)

Canada's National Ballet School, Toronto, Canada

カナダ・ロイヤル・ウィニペグ・バレエ学校' (ウィニペグ/カナダ)

Canada's Royal Winnipeg Ballet School, Winnipeg, Canada

セントラル・スクール・オブ・バレエ (ロンドン/イギリス)

Central School of Ballet, London, Great Britain

オランダ国立バレエ学校 (アムステルダム/オランダ)

Dutch National Ballet Academy, Amsterdam, Netherlands

マルセイユ国立バレエ学校 (マルセイユ/フランス)

Ecole Nationale Supérieure de Danse de Marseille, Marseilles, France

カンヌ・ロゼラ・ハイタワー・バレエ学校 (カンヌ/フランス)

Ecole Supérieure de Danse de Cannes - Rosella Hightower, Cannes, France

イングリッシュ・ナショナル・バレエ・スクール (ロンドン/イギリス)

English National Ballet School, London, Great Britain

ハンブルグ・バレエ・スクール ジョン・ノイマイヤー (ハンブルグ/ドイツ)

Hamburg Ballet School – John Neumeier, Hamburg, Germany

ヒューストン・バレエ・アカデミー (ヒューストン/テキサス/アメリカ)

Houston Ballet Academy, Houston, TX, USA

ハンガリー・ダンス・アカデミー (ブダペスト/ハンガリー)

Hungarian Dance Academy, Budapest, Hungary

ジョン・クランコ・スクール (シュツットガルト/ドイツ)

John Cranko School, Stuttgart, Germany

リスボン国立コンセルヴァトワール (リスボン/ポルトガル)

National Conservatory Dance School, Lisbon, Portugal

ニュージーランド・スクール・オブ・ダンス (ウェリントン/ニュージーランド)

New-Zealand School of Dance, Wellington, New-Zealand

遼寧バレエ・スクール (瀋陽/中国)

Liaoning Ballet School, Shenyang, China

オスロ国立芸術大学 (オスロ/ノルウェー)

Oslo National Academy of the Arts, Oslo, Norway

パリ・オペラ座バレエ学校 (パリ/フランス)
Paris Opera Ballet School, Paris, France

パルッカ・ダンス・アカデミー・ドレスデン (ドレスデン/ドイツ)
Palucca University of Dance Dresden, Dresden, Germany

ペルミ国立バレエ・アカデミー (ペルミ/ロシア)
Perm State Ballet School, Perm, Russia

ロイヤル・バレエ・スクール (ロンドン/イギリス)
Royal Ballet School, London, Great Britain

アントワープ・ロイヤル・バレエ・スクール (アントワープ/ベルギー)
Antwerp Royal Ballet School, Antwerp, Belgium

ハーグ王立コンセルヴァトワール (ハーグ/オランダ)
Royal Conservatoire, The Hague, The Netherlands

デンマーク王立バレエ・スクール (コペンハーゲン/デンマーク)
Royal Danish Ballet School, Copenhagen, Denmark

スウェーデン王立バレエ・スクール (ストックホルム/スウェーデン)
Royal Swedish Ballet School, Stockholm, Sweden

サンフランシスコ・バレエ・スクール (サンフランシスコ/カリフォルニア/アメリカ)
San Francisco Ballet School, San Francisco, CA, USA

スクール・オブ・アメリカン・バレエ (ニューヨーク/ニューヨーク/アメリカ)
School of American Ballet, New York, NY, USA

スカラ座バレエ学校 (ミラノ/イタリア)
Scuola di Ballo del Teatro alla Scala, Milan, Italy

上海舞踊学校 (上海/中国)
Shanghai Dance School, Shanghai, China

ノース・カロライナ・スクール・オブ・ザ・アーツ大学 (ウィンストン・セーラム/ノース・カロライナ/アメリカ)
University of North Carolina School of the Arts, Winston-Salem, NC, USA

ワガノワ・バレエ・アカデミー (サンクト・ペテルベルグ/ロシア)
Vaganova Ballet Academy, St-Petersburg, Russia

チューリッヒ・ダンス・アカデミー (チューリッヒ/スイス)
Zurich Dance Academy, Zurich, Switzerland

詳細はコンクール事務局に問い合わせること。

原則として、上記の提携スクールは受賞者 1 名のみを受け入れるが、場合により 2 名以上の受賞者を受け入れることもある。複数の受賞者が同じスクールへの留学を希望した場合には、決選での成績順に優先権が与えられる。

留学期間は通常 9～10 ヶ月間続き、2019 年秋に始まり 2020 年 6 月もしくは 7 月に修了となる (但し、オーストラリアおよびニュージーランドの修学期間は 2020 年 1 月～2020 年 12 月)。スカラシップ受給を延期することや換金することは許可されない。スカラシップは上記のリストのスクールでのみ適用される。受賞者は、スクールを選ぶことにより、そのスクールの規定に従うことに合意する。

生活援助金は留学先のスクール事務局へ 2019 年 9 月より毎月送金され、スクール事務局から毎月受賞者に支給される。20,000 スイスフランが都市によっては留学中の生活費全てをカバーできない場合もありうる。家族が不足分を援助できるように、受賞者は、1 年間の留

学生生活を送る都市の物価・生活費について予め十分情報収集すること。スクールによっては経済的な支援を追加提供するケースもありうる。詳細は当コンクール事務局に問い合わせること。

スクールへの留学については、受賞者がコンクールからスカラシップ受給期間終了までにプロ契約のオファーを受けた場合、契約の履行はスカラシップ受給期間終了を待たなければならない。受賞者が、規定の条件でスカラシップを享受するのに支障が生じた場合、またその権利を放棄した場合、あるいはなんらかの事情で留学を中断する場合には、留學生生活援助金もしくはその残額は、舞踊振興財団のものとなり、その使用については取締役会が決定する。コンクールの規約が尊重されない場合、とりわけ受賞者が研修の権利を放棄した場合、この放棄によって舞踊振興財団が負わなければならない経費と同等額を罰則としてその受賞者に課すことがある。しかしながら、スクール側がスカラシップ受賞者の仕事の契約について同意を示している場合は、月々の送金はストップするが罰則金等は課せられない。

B プロ研修賞

この賞は、コンクール開催時に17歳以上（シニア）の受賞者を対象とし（カンパニーリスト脚注の*を参照のこと）以下のリストより受賞者が希望するカンパニーの活動に研修生として1年参加でき、研修中の生活援助金として20,000スイスフランが10ヶ月に分割して送金される。

カンパニー

ABT スタジオ カンパニー（ニューヨーク／ニューヨーク／アメリカ）
ABT's Studio Company, New York, NY, USA

オーストラリア・バレエ（ヴィクトリア／オーストラリア）
Australian Ballet, Victoria, Australia

ライン・バレエ（デュッセルドルフ／デュイスブルク / ドイツ）
Ballett am Rhein, Düsseldorf/Duisburg, Germany

グラン・テアトル・バレエ（ジュネーブ／スイス）
Ballet du Grand Théâtre, Geneva, Switzerland

ソドレ国立バレエ（モンテビデオ／ウルグアイ）
Ballet Nacional de Sodre, Montevideo, Uruguay

ニュルンベルク・バレエ（ニュルンベルク / ドイツ）
Ballett Staatstheater Nürnberg, Nürnberg, Germany

バイエルン国立バレエ（ミュンヘン／ドイツ）
Bavarian State Ballet, Munich, Germany

バイエルン国立バレエ II — ジュニア・カンパニー（ミュンヘン／ドイツ）
Bavarian State Ballet II – Junior Company, Munich, Germany

ベジャール・バレエ・ローザンヌ（ローザンヌ／スイス）
Béjart Ballet Lausanne, Lausanne, Switzerland

バーミンガム・ロイヤル・バレエ（バーミンガム／イギリス）
Birmingham Royal Ballet, Birmingham, Great Britain

ナショナル・ユース・バレエ（ハンブルグ / ドイツ）
Bundesjugendballet / National Youth Ballet, Hamburg, Germany

ナショナル・ダンス・カンパニー（マドリッド／スペイン）
Compañía Nacional de Danza, Madrid, Spain

イングリッシュ・ナショナル・バレエ（ロンドン／イギリス）
English National Ballet, London, Great Britain

香港バレエ (香港)

Hong Kong Ballet, Hong Kong China

ヒューストン・バレエ II (ヒューストン/テキサス/アメリカ) *

Houston Ballet II, Houston, TX, USA *

K バレエ カンパニー (東京/日本)

K-Ballet Company, Tokyo, Japan

中国遼寧バレエ (瀋陽/中国)

Liaoning Ballet of china, Shenyang, China

モンテカルロ・バレエ (モナコ公国)

Les Ballets de Monte-Carlo, Principauté de Monaco

カナダ国立バレエ – YOU ダンス (トロント/カナダ)

National Ballet of Canada – YOU Dance, Toronto, Canada

ネザーランド・ダンス・シアター II (ハーグ/オランダ)

Nederlands Dans Theater II, Hague, The Netherlands

NRW ジュニアバレエ (ドルトムント/ドイツ)

NRW Juniorballet, Dortmund, Germany

パシフィック・ノースウェスト・バレエ (シアトル/ワシントン/アメリカ)

Pacific Northwest Ballet, Seattle, WA, USA

クイーンズランド・バレエ (ブリスベン/オーストラリア)

Queensland Ballet, Brisbane, Australia

ロイヤル・バレエ (ロンドン/イギリス)

Royal Ballet, London, Great Britain

フランドル王立バレエ (アントワープ/ベルギー)

Royal Ballet of Flanders, Antwerp, Belgium

デンマーク王立バレエ (コペンハーゲン/デンマーク)

Royal Danish Ballet, Copenhagen, Denmark

ロイヤル・ニュージーランド・バレエ (ウェリントン / ニュージーランド)

Royal New Zealand Ballet, Wellington, New Zealand

スウェーデン王立バレエ (ストックホルム/スウェーデン)

Royal Swedish Ballet, Stockholm, Sweden

サンフランシスコ・バレエ・スクール付属 トレーニー・プログラム (サンフランシスコ/カリフォルニア/アメリカ) *

San Francisco Ballet School's Trainee Program, San Francisco, CA, USA*

ゼンパーオーバー・バレエ (ドレスデン/ドイツ)

Semperoper Ballet, Dresden, Germany

シュツットガルト・バレエ (シュツットガルト / ドイツ)

Stuttgart Ballet, Stuttgart, Germany

ノルウェー国立バレエ (オスロ/ノルウェー)

The Norwegian National Ballet, Oslo, Norway

タルサ・バレエ (タルサ/アメリカ)

Tulsa Ballet, Tulsa, USA

ウエスト・オーストラリア・バレエ (メイランズ / オーストラリア)

West Australian Ballet, Maylande, Australia

Rules and Regulations 2019

チューリッヒ・バレエ (チューリッヒ/スイス)
Zurich Ballet, Zurich, Switzerland

* 印：16歳以上の入賞者が選択可。

受賞者は、ローザンヌ国際バレエコンクールが提携しているカンパニーの研修先を選ぶに当たって、諸条件をしっかりと確認すること。場合によっては訓練生向けのプログラムということもありうる。訓練生向けのプログラムのほとんどはスクールによって管理されているので、そのプログラムを受けることによって、カンパニーの日常のスケジュールに参加できないといったケースもありうる。訓練生向けのプログラムにおいては、作品上必要のある時のみカンパニーの練習に参加するケースなどもありうる。本来のプロ研修とは、通常、その受賞者が希望するカンパニーでの、毎日のクラス、リハーサル、そしてパフォーマンスに参加できるといった内容を意味する。希望先を検討する上で、受賞者自身が各状況の条件をよく調べることが重要である。

詳細はコンクール事務局に問い合わせること。

受賞者が、受賞者の選択について留保条件をつけているカンパニーを選択した場合、この選択について芸術監督または芸術監督によって指名された特定協力者と協議したことに、両者は同意すること。

原則として、上記の提携カンパニーは受賞者1名のみを受け入れるが、場合により2名以上を受け入れることもある。複数の受賞者同じカンパニーでの研修を希望した場合には、決選での成績順に優先権が与えられる。プロ研修賞受給を延期することや換金は許可されない。プロ研修賞は上記のリストのカンパニーでのみ適用される。

20,000 スイスフラン (研修期間中の生活援助金) は10回に分けて2019年9月より毎月振り込まれる。コンクール主催が直接カンパニーへ送金することが不可能な場合は、受賞者は研修先の都市にある銀行口座を開設すること。

支給される20,000 スイスフランが都市によっては留学中の生活費全てをカバーできない場合もありうる。家族が不足分を援助できるように、受賞者は、1年間の留学生活を送る都市の物価・生活費について予め十分情報収集すること。経済的な支援の追加提供を必要とする者は当コンクール事務局に問い合わせること。カンパニーによっては支援が可能なケースもある。

提携カンパニーでの一年間のプロ研修は、その国の移民法及び労働法規制に従う。研修先を決定する前に、その国や地域の組合に相談をする必要事項が生じることもあり得る。受賞者は、第二希望、第三希望の研修先も検討しておくこと。

受賞者が、コンクールからプロ研修賞受給期間終了までにプロ契約のオファーを受けた場合、契約の履行はプロ研修賞受給期間終了を待たなければならない。受賞者が、規定の条件でプロ研修賞を享受するのに支障が生じた場合、またその権利を放棄した場合あるいはなんらかの事情で研修を中断する場合には、研修期間の生活援助金もしくはその残額は、舞踊振興財団のものとなり、その使用については取締役会が決定する。コンクールの規約が尊重されない場合、とりわけ受賞者が研修の権利を放棄した場合、この放棄によって舞踊振興財団が負わなければならない経費と同等額を罰則としてその受賞者に課すことがある。

C “コンテンポラリー賞”

決選進出者の中から、コンテンポラリー・バレエに優れた資質を有すると判断された決選進出者1名に授与。下記の講習会より1つ選択し招待参加 (旅費、滞在費、受講料をコンクール主催者が負担) の特典を得る。

アメリカン・ダンス・フェスティバル (ダーラム/ノース・カロライナ/アメリカ)
American Dance Festival, Durham, NC, USA

ロンドン・コンテンポラリー・ダンス・スクール (ロンドン/イギリス)
London Contemporary Dance School, London, Great Britain

NDT サマー・インテンシブ (ハーグ/オランダ)
NDT Summer Intensive, The Hague, The Netherlands

ポール・テイラー・ダンス・カンパニー・サマー・インテンシブ (ニューヨーク/ニューヨーク/アメリカ)
Paul Taylor Dance Company's Summer Intensive, New York, NY, USA

ランバート (ロンドン/イギリス)
Rambert, London, Great Britain

The art of バレエ・サマー・コース (マドリッド/スペイン)

The art of – Ballet Summer Course, Madrid, Spain

The art of バレエ・サマー・コース (チューリッヒ/スイス)

The art of – Ballet Summer Course, Madrid, Spain

D “ベスト・スイス賞”

スイスのスクールから参加の決選進出者の中から最優秀者に 2,500 スイスフランの賞金が授与される。受賞権利はスイス国籍の決選進出者、もしくはコンクール開催前 2 年以上スイスに在住してバレエ教育を受けているスイス国籍以外の決選進出者にある。

E “観客賞”

観客賞は決選をポーリュ劇場で観覧した観客の投票により選ばれた決選進出者 1 名 (投票は SNS 使用) 及び、ウェブサイトからの投票によって選ばれた決選進出者 1 名が受賞し、500 スイスフランの賞金がそれぞれに授与される。(両方の投票結果が同じ場合、その 1 名の受賞者に 1000 スイスフランが授与される)

14 各賞の授与

決選の結果、13 で示した各賞 (観客賞を除く) を授与するか、しないかは、審査員によって決定される。舞踊振興財団によって他の賞が設置される場合は、舞踊振興財団理事会もしくは取締役会が決定する。参加者のジュニアとシニアの人数の割合によっては、必要であれば審査員は各カテゴリーの受賞者の数を適合させる権利が有る。

-

少なくともスカラシップ賞 1 つはジュニアの決選進出者に授与される。

15 準拠法および管轄について

スイスの法律が適用される。

管轄はローザンヌ市 (ヴォー州)